



Montageanleitung  
Instructions de montage  
Istruzioni di montaggio  
Navodila za montažo  
Szerelési útmutató

LIVING  
STYLE

Couchtisch mit Aufbewahrungsmöglichkeit  
Table basse avec rangement  
Tavolino da salotto con scomparti  
Klubaska mizica  
Dohányzóasztal tárolási lehetőséggel





**Allgemeines / Généralités / In generale / Splošno / Általános tudnivalók**

<b>DE</b>	.....	3
<b>FR</b>	.....	4
<b>IT</b>	.....	5
<b>SI</b>	.....	6
<b>HU</b>	.....	7

**Couctisch und Lieferumfang prüfen / Vérifier le produit et le contenu de livraison /  
Controllo del prodotto e della dotazione / Preverite izdelek in vsebino kompleta /  
A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése**

<b>DE</b>	.....	8
<b>FR</b>	.....	9
<b>IT</b>	.....	10
<b>SI</b>	.....	11
<b>HU</b>	.....	12

**Montage / Montage / Montaggio / Montaža / Szerelés**

<b>DE</b>	.....	13
<b>FR</b>	.....	14
<b>IT</b>	.....	15
<b>SI</b>	.....	16
<b>HU</b>	.....	17

**Lieferumfang / Contenu de la livraison / Consegna / Vsebina kompleta / A csomag tartalma ..18**

<b>Montageschritte / Etapes de montage / Passi di montaggio / Koraki montaže / Szerelési lépések</b>	.....	19-26
--	-------	-------

**Demontage / Démontage/ Smontaggio / Demontaža / Szétszerelés**

<b>DE</b>	.....	27
<b>FR</b>	.....	28
<b>IT</b>	.....	29
<b>SI</b>	.....	30
<b>HU</b>	.....	31

**Garantiekarte / Carte de garantie / Scheda di garanzia / Garancijski List / Jótállási Adatlap**

<b>DE</b>	<b>AT</b>	.....	32
	<b>CH</b>	.....	32
<b>FR</b>		.....	34
<b>IT</b>		.....	36
<b>SI</b>		.....	38
<b>HU</b>		.....	41

**Garantiebedingungen / Conditions de garantie / Condizioni di garanzia / Garancijski pogoji / Jótállási Tájéloztató**

<b>DE</b>	<b>AT</b>	.....	33
	<b>CH</b>	.....	33
<b>FR</b>		.....	35
<b>IT</b>		.....	37
<b>SI</b>		.....	39-40
<b>HU</b>		.....	42-44

## Allgemeines

### Montageanleitung lesen und aufbewahren



Diese Montageanleitung gehört zu diesem Couchtisch. Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Handhabung.

Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Couchtisch verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Montageanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Couchtisch führe

Die Montageanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Montageanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Couchtisch an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Montageanleitung mit.

### Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Montageanleitung, auf dem Couchtisch oder auf der Verpackung verwendet.



**WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Kinder fernhalten.



Vorsicht! Handverletzungsgefahr. Verwenden Sie die Arretierung, wenn Sie die Tischplatten öffnen.

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Couchtisch ist ausschließlich als Möbelstück für die Verwendung im Innenbereich konzipiert. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Die maximale Tragkraft der Staufläche im Tischinneren beträgt 45 kg, die maximale Tragkraft je Tischplatte in geöffnetem (arretiertem) Zustand beträgt 30 kg, die maximale Tragkraft beider Tischplatten im geschlossenen Zustand beträgt insgesamt 100 kg.

Verwenden Sie den Couchtisch nur wie in dieser Montageanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Couchtisch ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

### Sicherheitshinweise



**WARNUNG!**

#### Erstickungsgefahr!

Kinder können sich in der Verpackungsfolie verfangen und ersticken oder Kleinteile verschlucken und ersticken.

- Halten Sie Kinder von den Kleinteilen, Verpackungsbeuteln und Folien fern.



**VORSICHT!**

#### Verletzungsgefahr!

Der Couchtisch besitzt bewegliche Tischplatten, in denen Finger eingeklemmt werden können.

- Verwenden Sie die Arretierung, wenn Sie die Tischplatten öffnen. Stellen Sie sicher, dass die Tischplatten sicher arretieren.
- Stellen Sie sicher, dass während des Schließens der Tischplatten keine Finger eingeklemmt werden.

## Généralités

### Lire la notice de montage et la conserver



Cette notice de montage fait partie de cette table basse avec rangement (ci-après seulement appelée «produit»). Elle contient des informations importantes pour le montage et l'utilisation.

Lisez la notice de montage attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant de monter et d'utiliser le produit. Le non-respect de cette notice de montage peut provoquer de graves blessures ou dommages sur le produit.

La notice de montage est basée sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez la notice de montage pour des utilisations futures. Si vous transmettez le produit à des tiers, joignez obligatoirement cette notice de montage.

### Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est conçu pour une utilisation en tant que meuble à l'intérieur uniquement. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adapté au domaine professionnel. La capacité de charge maximale de la surface de rangement à l'intérieur de la table est de 45 kg, la capacité de charge maximale par plateau de table ouvert (verrouillé) est de 30 kg, la capacité de charge maximale des deux plateaux de table lorsqu'ils sont fermés est de 100 kg.

Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans cette notice de montage. Toute autre utilisation est appliquée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même personnels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

## Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans cette notice de montage, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous offre des informations supplémentaires pour le montage et l'utilisation.



Tenir les enfants à distance.



Attention! Risque de blessure à la main.

Utilisez le système de verrouillage lorsque vous ouvrez les plateaux de table.

## Sécurité

### Légende des avis



**AVERTISSEMENT!**

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.



**ATTENTION!**

Ce symbole/mot signalétique indique qu'il existe un risque de faible degré qui, si on ne l'évite pas, peut entraîner une blessure légère ou moyenne.

**AVIS!**

Ce mot signalétique met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

### Consignes de sécurité



**AVERTISSEMENT!**

#### Risque d'étouffement!

Les enfants peuvent s'emmêler dans le film d'emballage et s'étouffer ou avaler des petites pièces et s'étouffer.

- Tenez les enfants éloignés des petites pièces, des sachets d'emballage et des films.

## In generale

### Leggere e conservare le istruzioni di montaggio



Le presenti istruzioni di montaggio sono parte integrante di questo tavolo da salotto con scomparti (di seguito denominato semplicemente "prodotto"). Esse contengono informazioni importanti relative al montaggio e all'utilizzo.

Prima di montare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni di montaggio, in particolare modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni di montaggio può provocare gravi lesioni personali o danni al prodotto.

Le istruzioni di montaggio si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione europea. All'estero, rispettare anche le linee guida e le normative proprie dei singoli Paesi.

Conservare le istruzioni di montaggio per utilizzi futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni di montaggio.

### Utilizzo conforme all'uso previsto

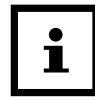
Il prodotto è concepito esclusivamente per essere utilizzato come mobile per interni. È destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non in quello commerciale. La capacità massima della superficie d'appoggio all'interno del tavolo è pari a 45 kg, la portata massima di ciascun piano del tavolo in posizione aperta (bloccata) è pari a 30 kg, la capacità massima dei due piani in posizione chiusa è complessivamente pari a 100 kg.

Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni di montaggio. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme all'uso previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti all'uso non conforme o scorretto.

## Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni di montaggio, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Tenere lontani i bambini.



Attenzione! Pericolo di lesioni alle mani.

Quando si aprono i piani, utilizzare il blocco.

## Sicurezza

### Descrizione delle avvertenze



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni di lieve o media entità.

### AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

### Avvertenze di sicurezza



#### Pericolo di soffocamento!

I bambini possono imprigionarsi nella pellicola di imballaggio e soffocare o ingoiare piccole parti e soffocare.

- Tenere i bambini lontani da piccole parti, sacchetti di imballaggio e pellicole.

## Splošno

### Preberite in shranite navodila za montažo



Ta navodila za montažo spadajo k tej omari za čevlje (v nadaljevanju imenovana le »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije o montaži in uporabi.

rabi.

Preden začnete sestavljati in uporabljati omaro, natančno in v celoti preberite navodila za montažo, zlasti varnostne napotke. Zaradi neupoštevanja teh navodil za montažo lahko pride do hudih telesnih poškodb ali škode na izdelku.

Navodila za montažo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.

Navodila za montažo shranite, da jih boste lahko uporabili pozneje. Če izdelek izročite tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite ta navodila za montažo.

### Namenska uporaba

Izdelek je zasnovan izključno kot kos pohištva za uporabo v notranjih prostorih. Namenjen je izključno za zasebno uporabo in ne za komercialne namene. Največja nosilnost površine za shranjevanje v notranjosti omare znaša 45 kg, največja nosilnost na posamezno mizno ploščo v odprtem (aretiranem) stanju znaša 30 kg, največja nosilnost obeh miznih plošč v zaprtem stanju znaša skupno 100 kg.

Izdelek uporabljajte samo na način, opisan v teh navodilih za montažo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za neprimerno in lahko povzroči materialno škodo ali celo poškodbe oseb. Izdelek ni igrača.

Izdelovalec ali prodajalec ne prevzemata nobenega jamstva za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

## Razlaga znakov

V navodilih za montažo, na izdelku ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.



Ta simbol podaja dodatne koristne informacije o montaži ali uporabi izdelka.



Otroke držite proč.



Pozor! Nevarnost poškodb rok.

Pri odpiranju miznih plošč uporabljajte aretirni mehanizem.

## Varnost

### Razlaga napotkov



Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katerega lahko, če se mu ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

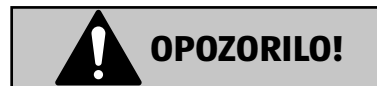


Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do majhnih ali zmernih telesnih poškodb.

### OBVESTILO!

Ta opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.

### Varnostni napotki



#### Nevarnost zadušitve!

Otroci se lahko zapletejo v embalažno folijo in zadušijo ali pa pogoltnejo majhne dele in se zadušijo.

– Majhne dele, embalažne vrečke in folije shranjujte zunaj dosega otrok.



## Általános tudnivalók

### Olvassa el és őrizze meg a szerelési útmutatót



A szerelési útmutató a Dohányzóasztal tárolási lehetőséggel termékekhez (a továbbiakban: „termék”) tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az összeszereléssel és a használattal kapcsolatban.

A termék összeszerelése és használata előtt gondosan olvassa el a szerelési útmutatót, különös tekintettel a biztonsági utasításokra. A szerelési útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket okozhat vagy a termék károsodásához vezethet.

A szerelési útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályozások alapján készült. Vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

Őrizze meg a szerelési útmutatót, hogy azt később is használhassa referenciaként. Ha a terméket továbbadja, feltétlenül mellékelje a szerelési útmutatót is.

### Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag beltéri használatra szánt bútor. Kizárólag személyes használatra készült, iparüzési használatra nem alkalmas. Az asztalbelső tárolófelületének maximális teherbírása 45 kg, nyitott (reteszelt) állapotban az asztallapok teherbírása 30 kg, a két asztallap maximális teherbírása összecukott állapotban összesen 100 kg.

A terméket kizárólag a szerelési útmutatónak megfelelően használja. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat. A termék nem játékszer.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

## Jelmagyarázat

A szerelési útmutatóban, a terméken és a csomagoláson a következő jelöléseket és jelzőszavakat használtuk.



Ez a jel az összeszereléssel és a használattal kapcsolatban nyújt hasznos kiegészítő információkat.



Gyermekeket ne engedjen a termék közelébe.



Vigyázat! Kéz sérülés veszélye.

Az asztallapok kinyitásakor használja a reteszt.

## Biztonság

### Megjegyzések magyarázata



Ez a jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.



Ez a jelölés/jelzőszó alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, kisebb vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.



Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.

### Biztonsági utasítások



#### Fulladásveszély!

A gyerekek belegabalyodhatnak a csomagolófóliába, vagy az alkatrészeket lenyelve megfulladhatnak.

– Az apró alkatrészeket, csomagolózsákokat és fóliákat gyermekektől tartsa távol.

**VORSICHT!****Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäße Montage des Couchtischs kann zu Verletzungen führen.

- Führen Sie die Montage ausschließlich nach den Anweisungen des Herstellers in dieser Montageanleitung durch, anderenfalls kann eine fehlerhafte Montage zu einem Sicherheitsrisiko führen.
- Die Montage darf nur durch fachkundige Personen durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder während der Montage vom Couchtisch fern.

**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäße Montage des Couchtischs kann zu Beschädigungen des Couchtischs führen.

- Um Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden, montieren Sie den Couchtisch auf einem weichen Untergrund (z. B. Decke).
- Stellen Sie den Couchtisch auf einem gut zugänglichen, ebenen, trockenen und ausreichend stabilen Untergrund auf.
- Stellen Sie den Couchtisch nie in die Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Kaminofen).
- Setzen Sie den Couchtisch niemals hoher Temperatur (z. B. Kaminofen) oder Witterungseinflüssen (z. B. Regen) aus.
- Verwenden Sie den Couchtisch nicht mehr, wenn die Teile des Couchtischs Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch passende Originalersatzteile.

- Fügen Sie keine zusätzlichen Anbauten an den Couchtisch an und modifizieren Sie ihn nicht.

**Couchtisch und Lieferumfang prüfen**

1. Nehmen Sie den Couchtisch aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung (siehe Kapitel „Lieferumfang“) vollständig ist.
3. Kontrollieren Sie, ob der Couchtisch oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Couchtisch nicht. Wenden Sie sich über die angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

**ATTENTION!****Risque de blessure!**

Le produit comporte des plateaux de table mobiles où l'on peut se coincer les doigts.

- Utilisez le système de verrouillage lorsque vous ouvrez les plateaux de table. Assurez-vous que les plateaux de table sont solidement fixés.
- Assurez-vous qu'aucun doigt ne soit coincé pendant la fermeture des plateaux de table.

**ATTENTION!****Risque de blessure!**

Tout montage non conforme du produit peut provoquer des blessures.

- Effectuez le montage uniquement conformément aux instructions du fabricant fournies dans cette notice de montage; dans le cas contraire, tout montage incorrect peut présenter un risque pour la sécurité.
- Seules des personnes compétentes sont habilitées à effectuer le montage.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher lors du montage du produit.

**AVIS!****Risque d'endommagement!**

Tout montage non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- Pour éviter les rayures et les dommages, montez le produit sur un support souple (par ex. couverture).
- Installez le produit sur un sol facile d'accès, plan, sec et suffisamment stable.
- Ne posez jamais le produit à proximité de surfaces chaudes (par ex. poêle).
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées (par ex. poêle) ou à des intempéries (par ex. pluie).

- N'utilisez plus le produit si des parties sont fissurées, fendues ou déformées. Ne remplacez les pièces endommagées que par des pièces de rechange d'origine.
- N'ajoutez rien au produit et ne le modifiez pas.

**Vérifier le produit et le contenu de la livraison****AVIS!****Risque d'endommagement!**

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau très tranchant ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le produit.

- Soyez très prudent lors de l'ouverture.
  1. Retirez de l'emballage toutes les pièces détachées du produit.
  2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **Fig. A** et **B**).
  3. Vérifiez si des pièces détachées du produit sont endommagées. Si c'est le cas, ne montez et n'utilisez pas le produit. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

**ATTENZIONE!****Pericolo di lesioni!**

Il prodotto dispone di piani mobili in cui è possibile schiacciarsi le dita.

- Quando si aprono i piani, utilizzare il blocco. Assicurarsi che i piani siano ben bloccati.
- Fare attenzione a non schiacciarsi le dita durante la chiusura dei piani.

**ATTENZIONE!****Pericolo di lesioni!**

Il montaggio improprio del prodotto può causare lesioni.

- Eseguire il montaggio secondo le istruzioni del produttore presenti in queste istruzioni di montaggio, poiché un montaggio errato può comportare un rischio per la sicurezza.
- Il montaggio deve essere eseguito solo da persone qualificate.
- Tenere lontani i bambini durante il montaggio del prodotto.

**AVVISO!****Pericolo di danneggiamento!**

Un montaggio errato può danneggiare il prodotto.

- Per evitare graffi e danneggiamenti, montare il prodotto su una superficie morbida (ad es. una coperta).
- Collocare il prodotto su una superficie facilmente accessibile, orizzontale, asciutta e sufficientemente stabile.
- Non collocare mai il prodotto vicino a superfici calde (ad es. stufe).
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (ad es. stufe) o ad agenti atmosferici (ad es. pioggia).

- Non utilizzare più il prodotto se i suoi componenti presentano crepe, fessure o deformazioni. Sostituire le parti danneggiate soltanto con gli appropriati ricambi originali.
- Non apportare aggiunte né modifiche al prodotto.

**Controllo del prodotto e della dotazione****AVVISO!****Pericolo di danneggiamento!**

Aperto la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito il prodotto.

- Prestare molta attenzione durante l'apertura dell'imballaggio.
  1. Estrarre dall'imballaggio le singole parti del prodotto.
  2. Controllare che la fornitura sia completa (vedi **Fig. A e B**).
  3. Verificare che le singole parti del prodotto non presentino danni. In tale eventualità, non montare e non utilizzare il prodotto. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nella scheda di garanzia.

**POZOR!****Nevarnost telesnih poškodb!**

Izdelek ima dve premični mizni plošči, s katerima si lahko priščipnete prste.

- Pri odpiranju miznih plošč uporabljajte aretirni mehanizem. Prepričajte se, da se mizne plošče varno aretirajo.
- Pazite, da si med zapiranjem miznih plošč ne priščipnete prstov.

**POZOR!****Nevarnost telesnih poškodb!**

Nepravilna montaža izdelka lahko privede do telesnih poškodb.

- Montažo izvedite izključno v skladu z navodili proizvajalca v teh navodilih za montažo, sicer lahko nepravilna montaža privede do varnostnega tveganja.
- Montažo smejo izvajati samo usposobljene osebe.
- Poskrbite, da otroci med montažo ne bodo v bližini izdelka.

**OBVESTILO!****Nevarnost poškodb!**

Zaradi neustrezne montaže se lahko izdelek poškoduje.

- Da preprečite praske in poškodbe, izdelek sestavljajte na mehki podlagi (npr. na odeji).
- Izdelek postavite na zlahka dostopno, ravno, suho in dovolj stabilno površino.
- Izdelka nikoli ne postavite v bližino vročih površin (npr. kamina).
- Izdelka nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (npr. toploti kamina) ali vremenskim vplivom (npr. dežju).

- Izdelka ne uporabljajte več, če so na njegovih delih praske oz. razpoke ali če so ti deli preoblikovani. Poškodovane sestavne dele zamenjajte le z ustreznimi originalnimi rezervnimi deli.
- Ne nameščajte dodatnih vgradnih delov na izdelek in ga ne spreminjajte.

**Preverite izdelek in vsebino kompleta****OBVESTILO!****Nevarnost poškodb!**

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugimi koničastimi predmeti, lahko hitro poškodujete izdelek.

- Embalažo odpirajte zelo previdno.
  1. Vzemite posamezne dele izdelka iz embalaže.
  2. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte **sl. A** in **B**).
  3. Preverite, ali so posamezni deli izdelka morda poškodovani. Če so, izdelka ne montirajte ali uporabljajte. Obrnite se na izdelovalčev servis na naslovu, ki je naveden na garancijskem listu.

**VIGYÁZAT!****Sérülésveszély!**

A termék mozgatható asztallapokkal rendelkezik, amelyek becsíphetik a kéz ujjait.

- Az asztallapok kinyitásakor használja a reteszt. Ügyeljen az asztallapok stabil reteszelésére.
- Ügyeljen arra, hogy az asztallapok összeszecskálásakor ne csípődjenek be az ujjai.

**VIGYÁZAT!****Sérülésveszély!**

A termék szakszerűtlen összeszerelése sérülést okozhat.

- Az összeszerelést kizárólag a gyártó jelen szerelési útmutatóban feltüntetett utasításainak megfelelően végezze, máskülönben a hibás összeszerelés biztonsági kockázatot rejt magában.
- Az összeszerelést csak szakképzett személy végezheti.
- A termék összeszerelése közben tartsa távol a gyermekeket.

**ÉRTESÍTÉS!****Meghibásodás veszélye!**

A szakszerűtlen összeszerelés a termék károsodásához vezethet.

- A karcolások és károsodások elkerülése érdekében a terméket puha felületen (pl. takarón) szerelje össze.
- A terméket jól hozzáférhető, vízszintes, száraz, kellően stabil padlóra állítsa.
- Soha ne helyezze a terméket forró felületre vagy annak közelébe (pl. kályha).
- Ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek (pl. kályha) vagy az időjárás hatásainak (pl. eső).

- Ne használja tovább a terméket, ha alkatrészein repedés vagy vetemedés látható, esetleg deformálódott. A termék sérült alkatrészeit kizárólag eredeti cse-realkatrészekkel pótolja.
- Ne szereljen a termékre felépítményt, és ne hajtson végre rajta módosítást.

**A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése****ÉRTESÍTÉS!****Meghibásodás veszélye!**

Ha a csomagolást figyelmen kívül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, akkor a termék könnyen megsérülhet.

- A csomagolás kinyitásakor nagyon óvatosan járjon el.
  1. Vegye ki a termék alkatrészeit a csomagolásból.
  2. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e (lásd **A** és **B ábra**).
  3. Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés a termék egyes alkatrészein. Amennyiben igen, ne szerelje össze és ne használja a terméket. Ez esetben keresse fel a vásárlás helyszínét, vagy amennyiben az megfelelőbb, forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímen.

# Montage

## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts oder zu Sachschäden führen.

- Montieren Sie das Produkt auf einer weichen und sauberen Unterlage. Legen Sie ggf. eine Decke o. Ä. unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden können.
- Gehen Sie bei der Montage des Produkts sorgfältig vor und halten Sie sich an die Montageanleitung.

### Montageschritte

Montieren Sie das Produkt mithilfe der folgenden Anweisungen und grafischen Darstellungen. Führen Sie alle Montageschritte in der angegebenen Reihenfolge vollständig durch.



- Für die Montage werden zwei erwachsene Personen benötigt.



- Benutzen Sie für den Aufbau die folgenden, mitgelieferten Werkzeuge (siehe Lieferumfang):
  - Innensechskantschlüssel, 4 mm **22**
  - Innensechskantschlüssel, 6 mm **23**
- Achten Sie bei der Montage darauf, dass Sie in jede Richtung hin genügend Bewegungsfreiraum haben (mindestens 1,5 Meter).
- Das beigelegte Werkzeug ist zur Vormontage geeignet. Es wird ein professionelles Werkzeug empfohlen.
- Machen Sie sich vor dem Aufbau nochmals mit den abgebildeten Einzelteilen vertraut.

# Montage

## AVIS!

### Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages ou des dommages matériels sur celui-ci.

- Montez le produit sur une surface souple et propre. Placez un tapis ou similaire sous celui-ci pour que la surface ne soit pas rayée ou endommagée.
- Procédez au montage du produit avec précaution et conformez-vous aux instructions de la notice de montage.

### Étapes de montage

Montez le produit à l'aide des instructions suivantes et des représentations graphiques.

Suivez intégralement toutes les étapes de montage dans l'ordre indiqué.



- Deux adultes sont nécessaires pour procéder au montage.



- Pour le montage, utilisez les outils suivants fournis (voir Contenu de la livraison):
  - Clé hexagonale, 4 mm **22**
  - Clé hexagonale, 6 mm **23**
- Lors du montage, veillez à ce que vous ayez suffisamment de liberté de mouvement dans toutes les directions (au moins 1,5 m).
- L'outil joint est adapté au prémontage. Un outillage professionnel est recommandé.
- Familiarisez-vous encore une fois avec tous les éléments représentés avant de procéder au montage.



# Montaggio

## AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!

Un uso improprio può danneggiare il prodotto o causare danni materiali.

- Montare il prodotto su una superficie di appoggio morbida e pulita. Eventualmente collocarvi sotto una coperta o simile per evitare di graffiare o danneggiare le superfici.
- Prestare molta attenzione durante il montaggio del prodotto e attenersi alle istruzioni di montaggio.

### Passi di montaggio

Montare il prodotto rispettando le seguenti istruzioni e le rappresentazioni grafiche.

Eseguire completamente tutti i passi di montaggio rispettando la sequenza indicata.



- Il montaggio richiede due persone adulte.



- Per il montaggio utilizzare i seguenti strumenti in dotazione (vedi Dotazione):
  - Chiave a brugola, 4 mm **22**
  - Chiave a brugola, 6 mm **23**
- Durante il montaggio, assicurarsi di avere da ogni lato spazio sufficiente per i movimenti (almeno 1,5 metri).
- Lo strumento incluso è adatto per il pre-assemblaggio. Si consiglia uno strumento professionale.
- Prima del montaggio, familiarizzarsi con le singole parti raffigurate.

## Montaža

### OBVESTILO!

#### Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko privede do poškodb izdelka ali materialne škode.

- Izdelek sestavljajte na mehki in čisti podlagi. Po potrebi pod izdelek položite odejo ali podoben predmet, da se ne opraskajo ali poškodujejo površine.
- Izdelek sestavljajte pazljivo in upoštevajte navodila za montažo.

#### Koraki montaže

Izdelek sestavljajte s pomočjo sledečih navodil in grafičnih prikazov.

Vse korake montaže izvajajte v navedenem vrstnem redu v celoti.



- Za sestavljanje sta potrebni dve odrasli osebi.



- Za postavljanje uporabite naslednja priložena orodja (glejte vsebino kompleta):
  - Inbus ključ, 4 mm **22**
  - Inbus ključ, 6 mm **23**
- Pri sestavljanju pazite, da imate v vse smeri dovolj prostora za gibanje (vsaj 1,5 m).
- Priloženo orodje je primerno za pripravo na sestavljanje. Priporočljiva je uporaba profesionalnega orodja.
- Pred sestavljanjem si še enkrat oglejte prikazane posamezne dele.

# Szerelés

## ÉRTESÍTÉS!

### Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vagy anyagi károkhoz vezethet.

- A terméket puha, tiszta felületen szerelje össze. Szükség esetén tegyen alá pl. takarót, hogy ne karcolódjon és ne sérüljön meg a felület.
- A termék összeszerelését körültekintően végezze, és kövesse a szerelési útmutatót.

### Szerelési lépések

A termék összeszerelését az alábbi utasítások és a rajzok szerint végezze.

Hiánytalanul hajtson végre minden szerelési lépést a megadott sorrendben.



- A szerelés két felnőtt közreműködését igényli.



- A szereléshez az alábbi, mellékelt szerszámokat használja (lásd a csomag tartalmát):
  - Imbuszkulcs, 4 mm-es **22**
  - Imbuszkulcs, 6 mm-es **23**
- Az összeszerelés során ügyeljen arra, hogy minden irányból legyen elég mozgástere (legalább 1,5 méter).
- A mellékelt szerszám alkalmas az előszereléshez. Professzionális szerszám javasolt.
- Az összeszerelés előtt még egyszer tekintse át az ábrán foglalt alkatrészeket.

Lieferumfang / Contenu de la livraison / Consegnà / Vsebina kompleta /  
A csomag tartalma

<b>1</b>	1X	ca. 1103x314x25
<b>2</b>	1X	ca. 1101x652x15
<b>3</b>	1X	ca. 619x196x15
<b>4</b>	1X	ca. 619x196x15
<b>5</b>	1X	ca. 306x196x15
<b>6</b>	1X	ca. 1099x196x15
<b>7</b>	1X	ca. 1099x196x15
<b>8</b>	1X	ca. 1103x337x25

$\varnothing 15 \times 12$ 10 x a1	8 x 30 34 x b2	39 mm 10 x c2	4 x 16 4 x d21	7 x 50 11 x f3	4 mm 1 x fa1
6 mm 1 x fa2	M6 x 12 20 x g9	M6 x 10 x 10 20 x z11	$\varnothing 20$ 2 x o16	500 mm 2 x z13	z14 1 x
z15 1 x					

# Montageschritte / Etapes de montage / Passi di montaggio / Koraki montaže / Szerelési lépések

## A

39 mm

6 x      c2

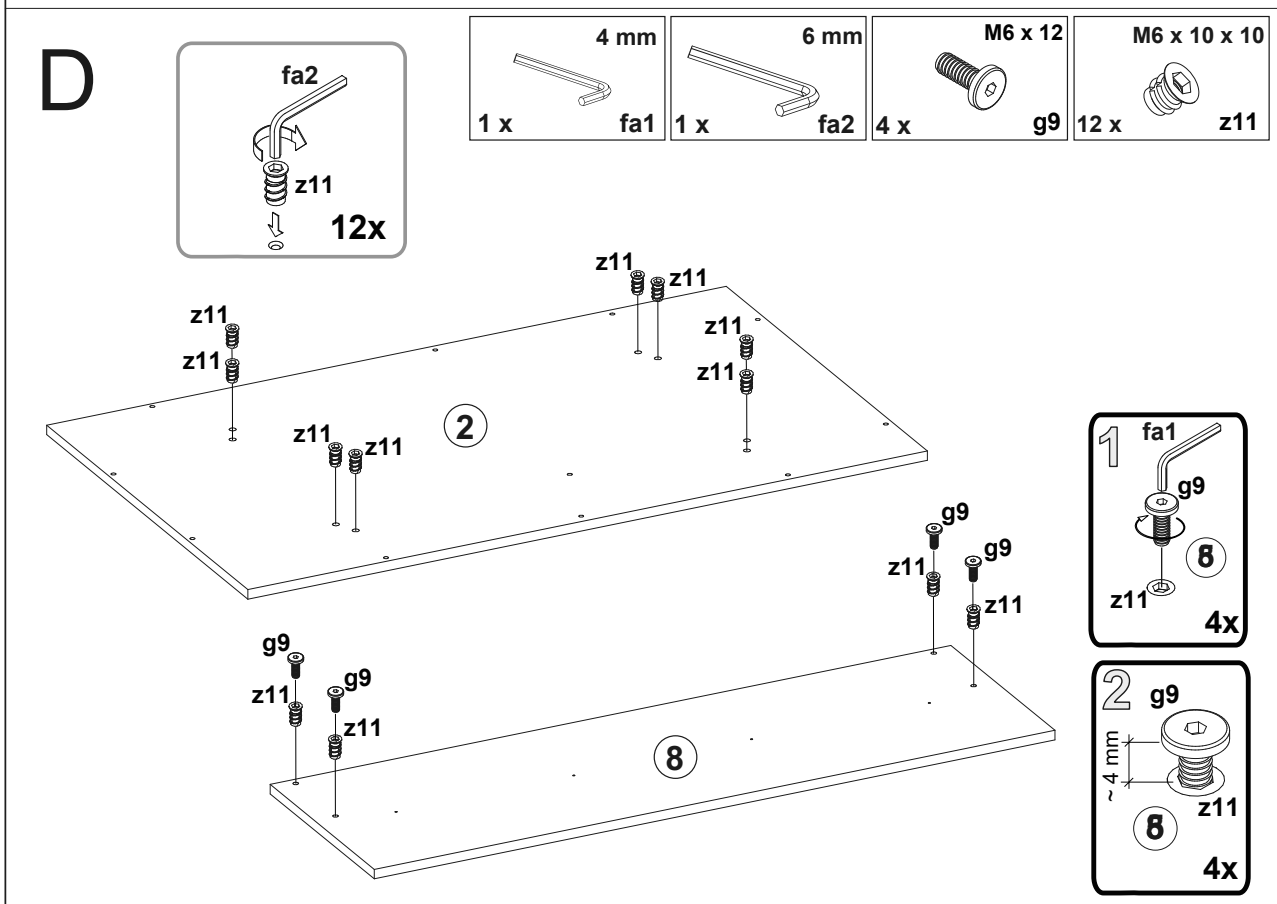
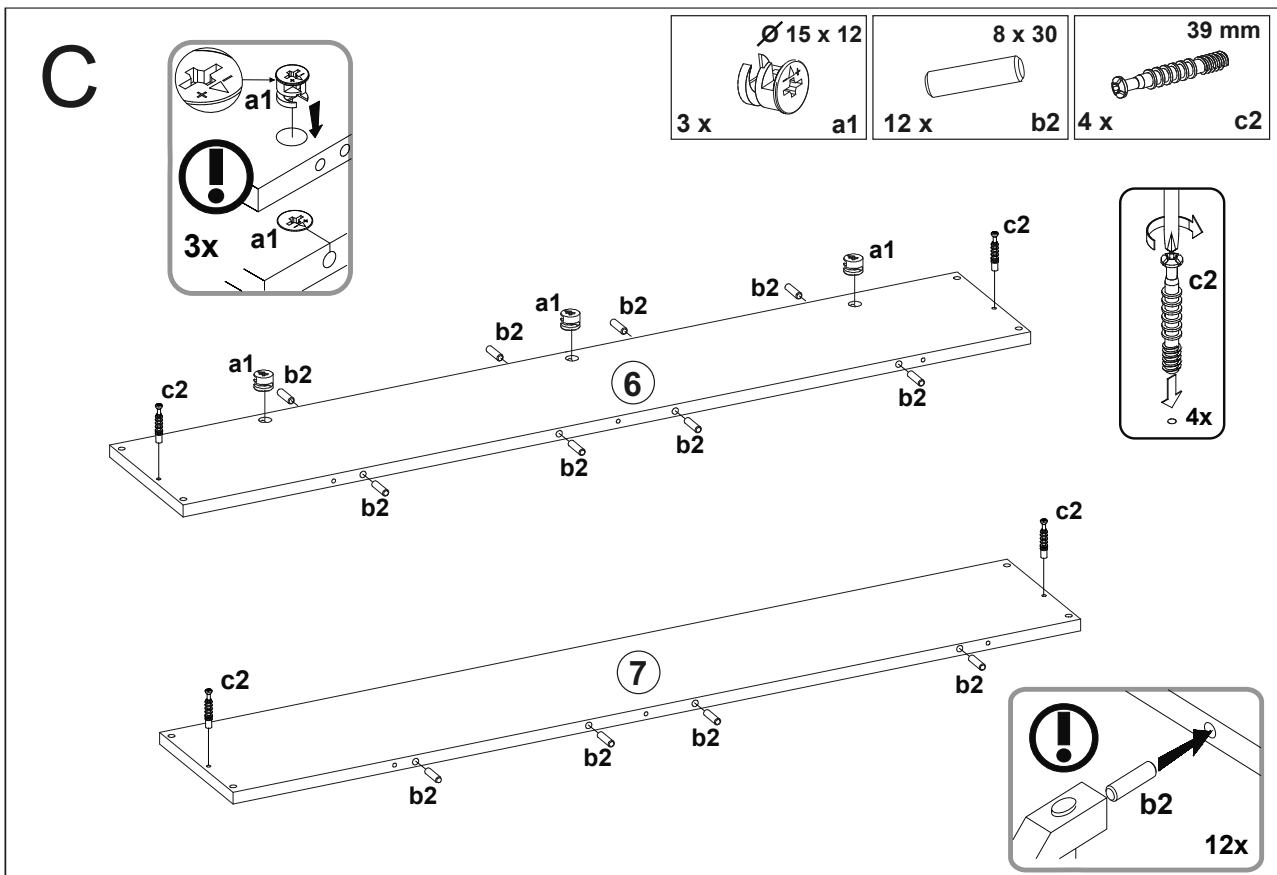
## B

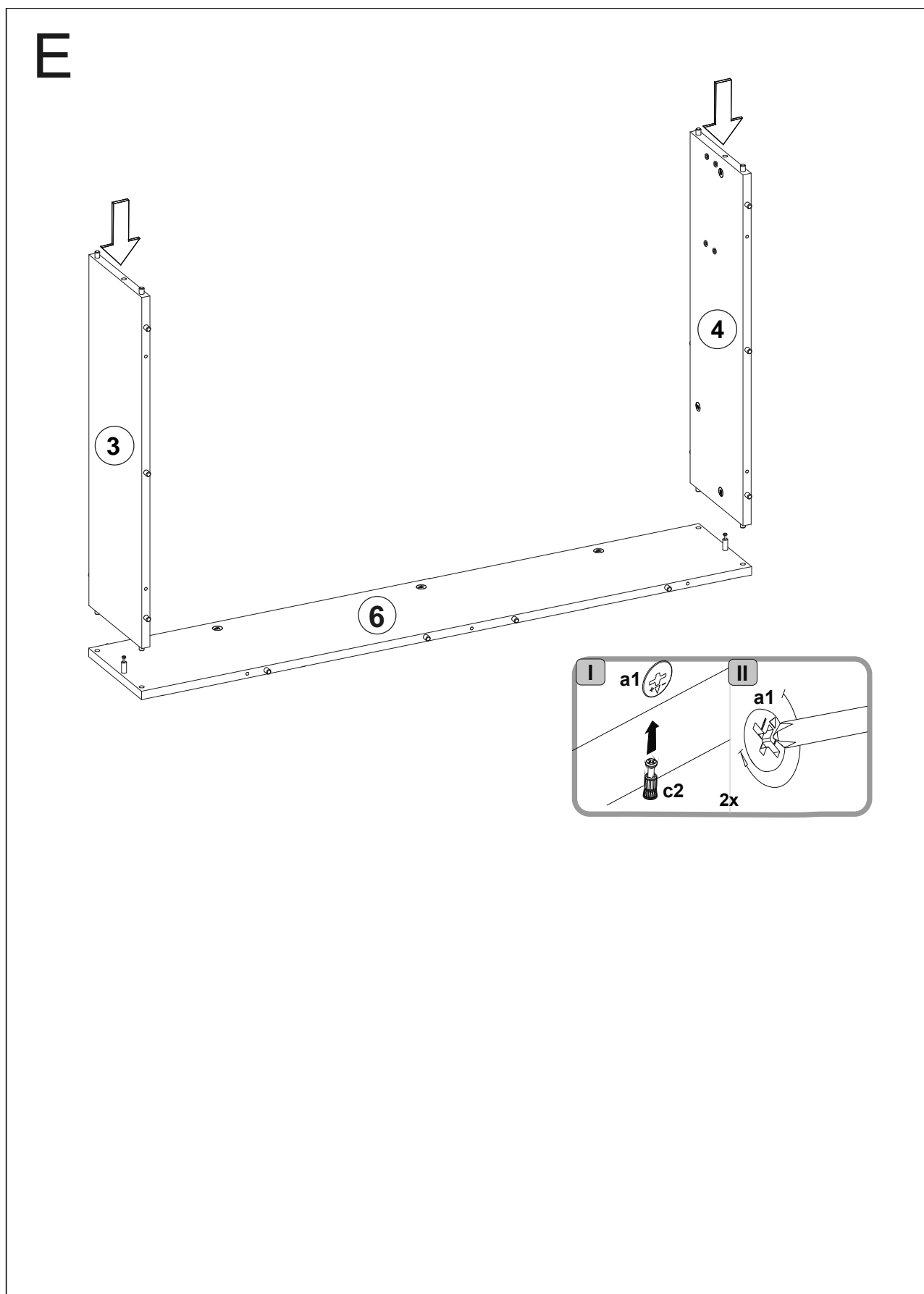
$\varnothing 15 \times 12$	8 x 30	6 mm	M6 x 10 x 10
7 x	a1	22 x	b2
1 x		fa2	
8 x		z11	

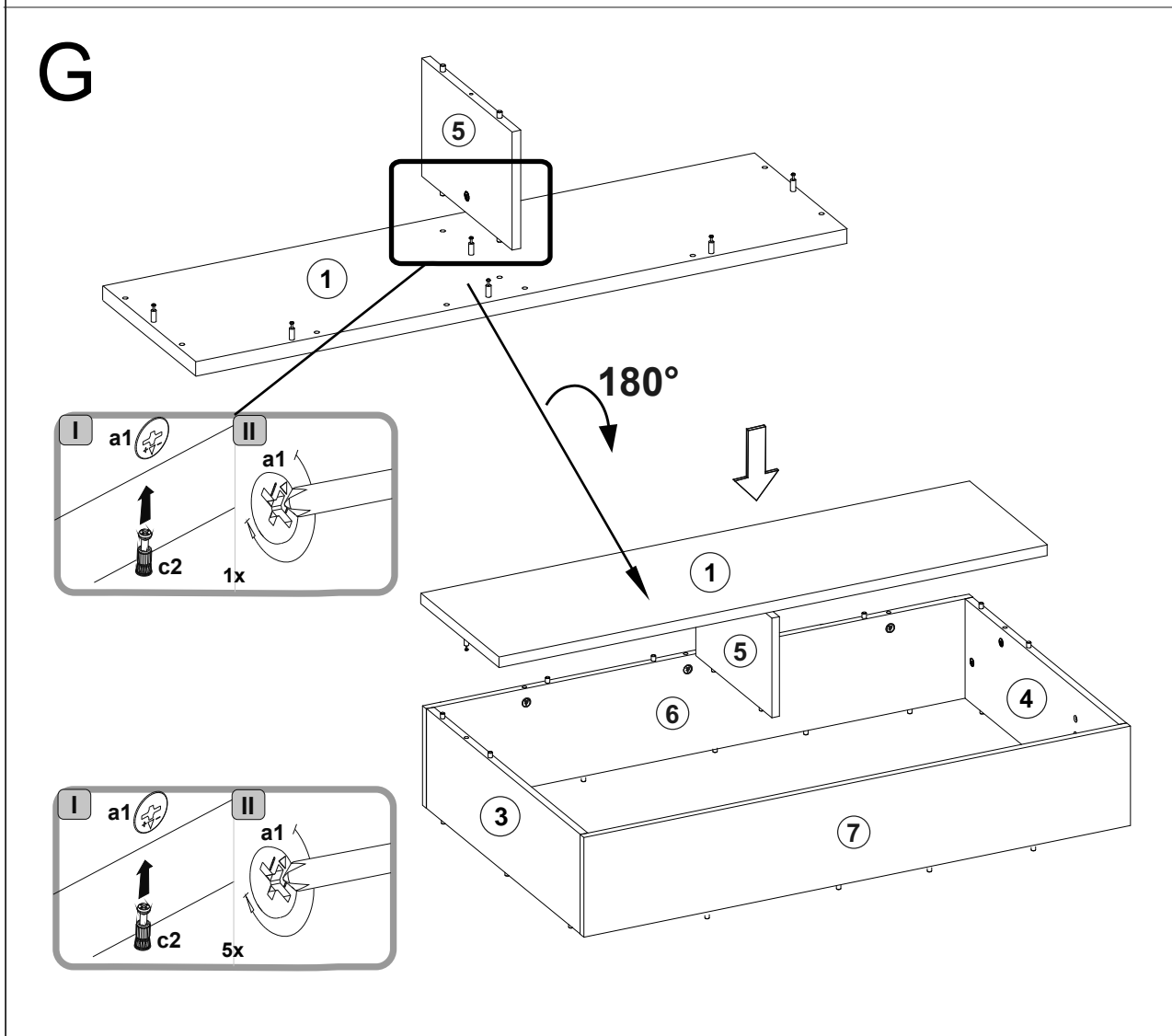
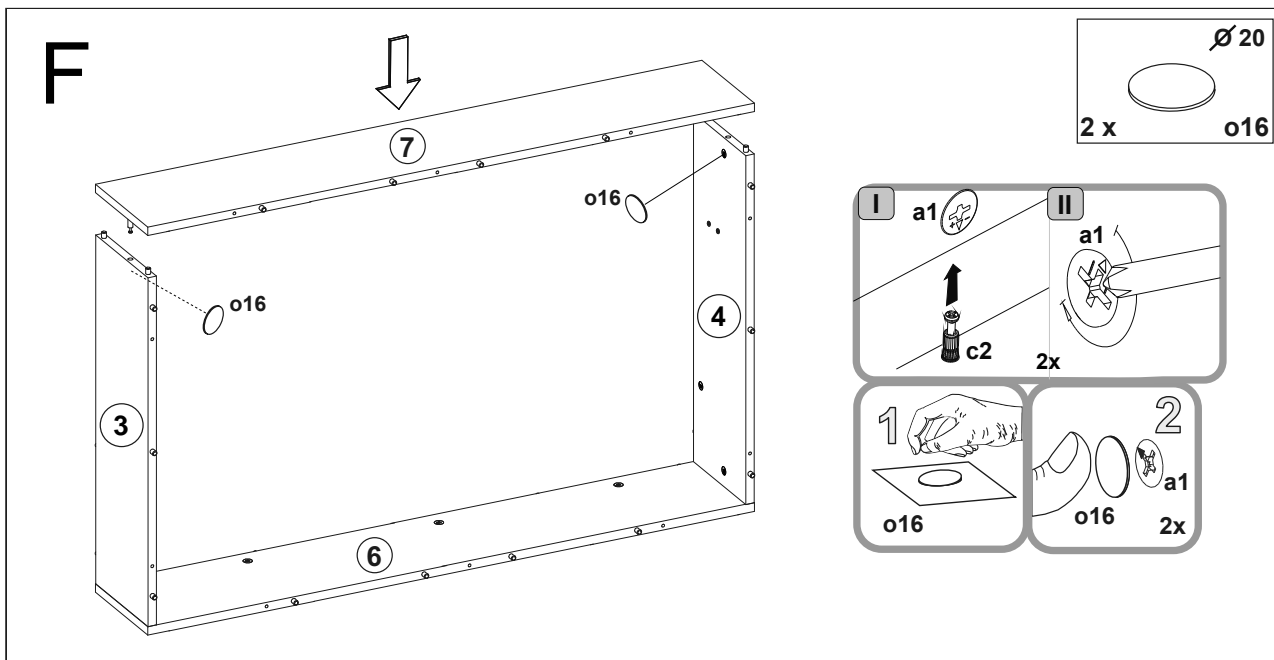
7x      a1

22x

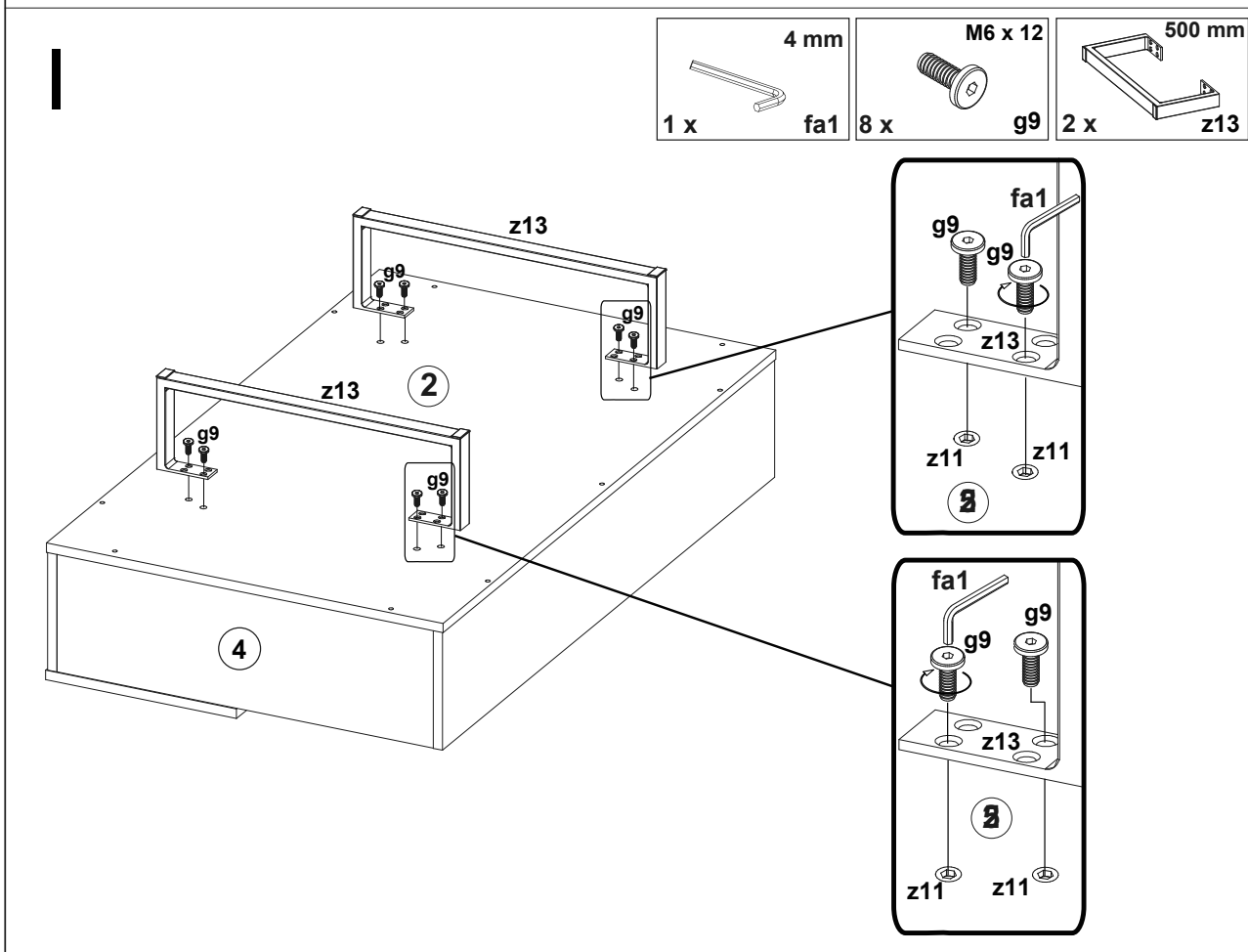
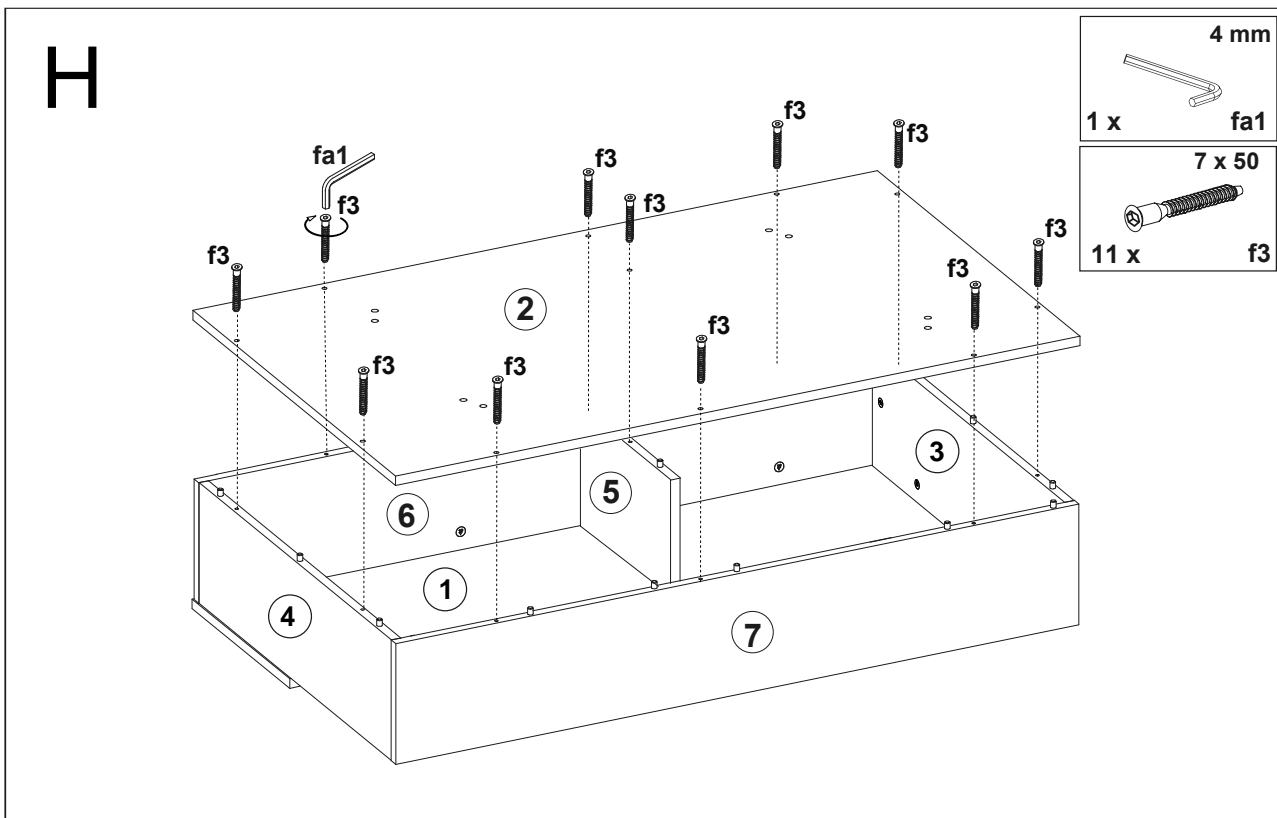
19

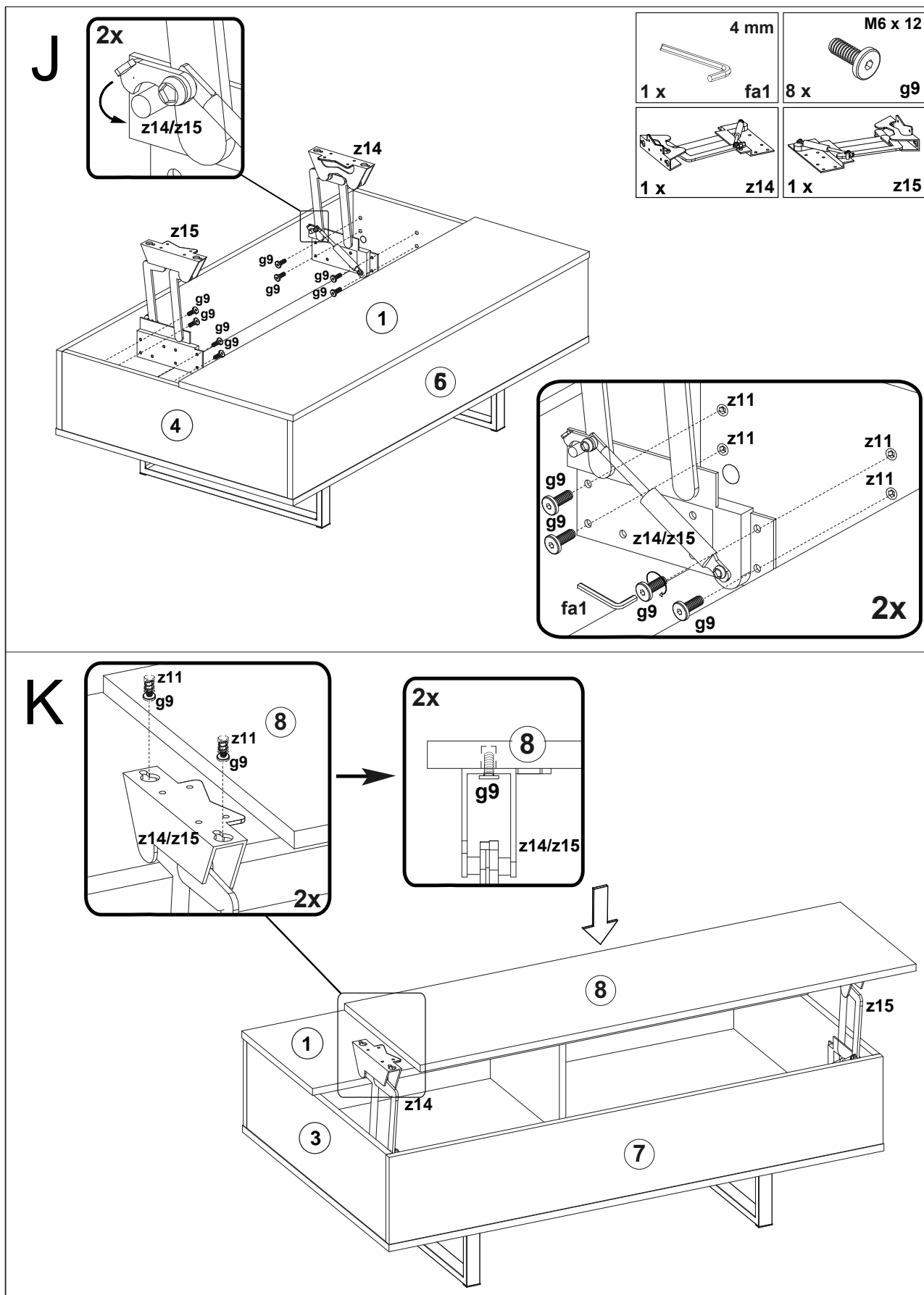


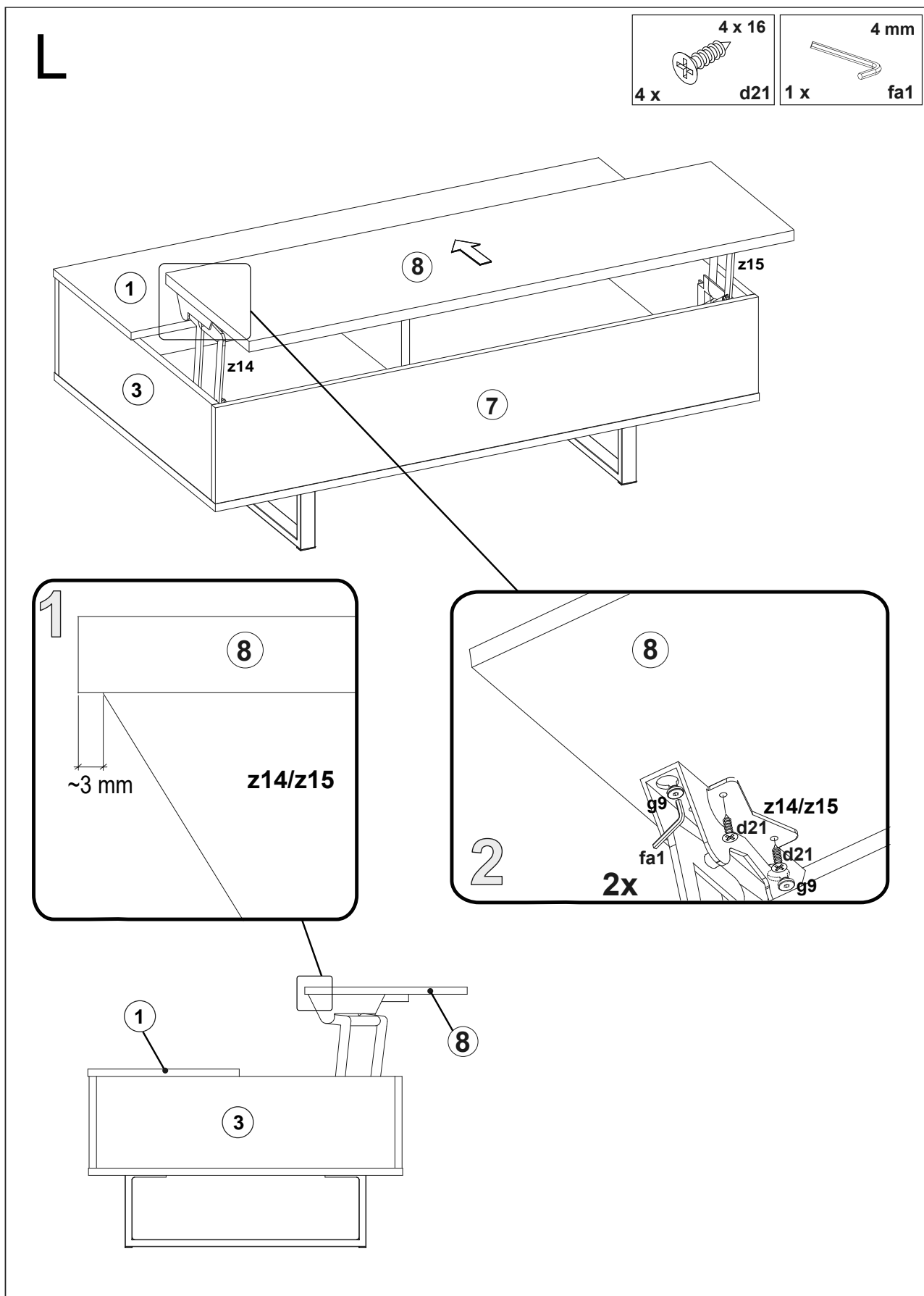




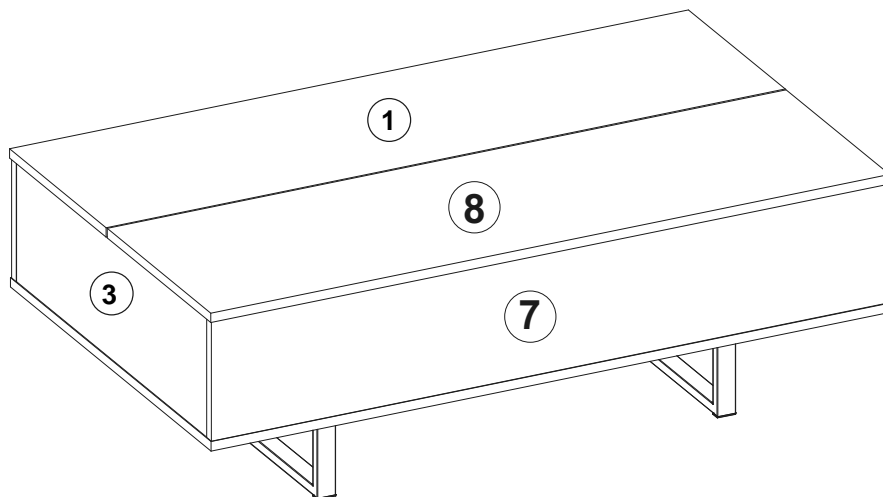
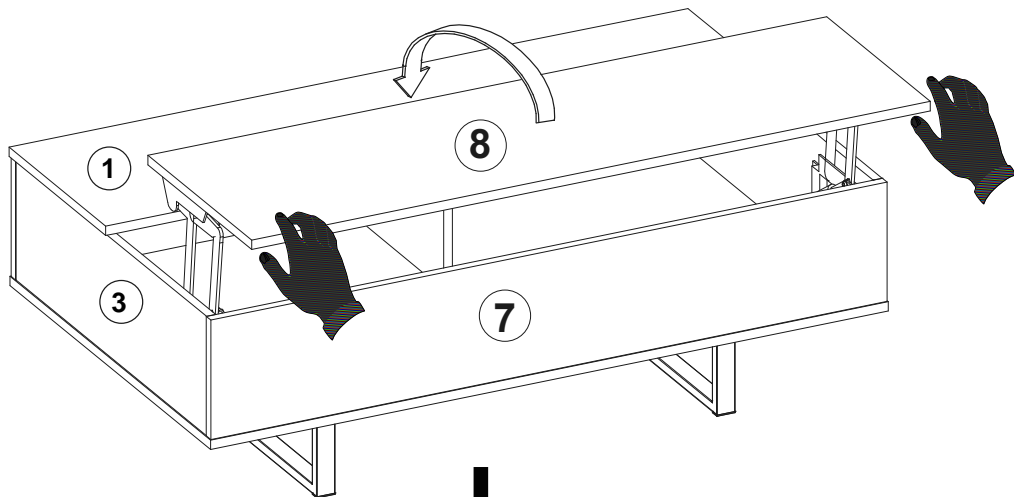
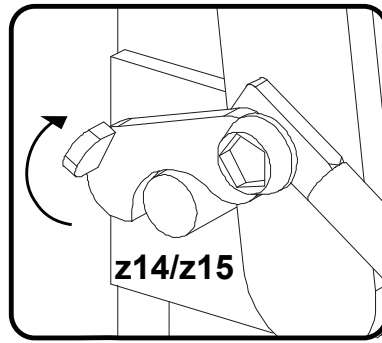








M



## Demontage

- Um den Couchtisch zu demontieren, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge zur Montage vor.

## Reinigung und Pflege

### HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Couchtisch kann zu Beschädigungen des Couchtischs führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
  - Verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Der Couchtisch kann sonst beschädigt werden.
  - Verwenden Sie für die Reinigung keine Mikrofasertücher. Diese können Glanzoberflächen matt werden lassen.
  - Entfernen Sie umgehend stehende Feuchtigkeit.
1. Entfernen Sie Verunreinigungen mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch oder Lederlappen.
  2. Wischen Sie den Couchtisch danach mit einem fusselfreien Tuch trocken.

## Wartung

- Prüfen Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach.  
Lose Schraubverbindungen führen zur Beeinträchtigung der Sicherheit und es besteht Verletzungsgefahr.

## Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie den Couchtisch stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie den Couchtisch vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie den Couchtisch für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

## Transport

- Sichern Sie den Couchtisch gegen Verrutschen, wenn Sie ihn in einem Fahrzeug transportieren.

## Technische Daten

Artikelnummer:	2190008 / 77606
Maximale Tragkraft:	
Stauraum im Tischinneren:	45 kg
Je Tischplatte in geöffnetem Zustand (arretiert):	30 kg
Tischplatten in geschlossenem Zustand:	100 kg
Abmessungen (B × H × T):	110 × 37,5 × 65,5 cm

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### Couchtisch entsorgen

- Entsorgen Sie den Couchtisch entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.
- Werfen Sie den Couchtisch nicht in den Hausmüll.
- Fragen Sie Ihre kommunale Verwaltung nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.

## Démontage

- Procédez dans l'ordre inverse pour démonter le produit.

## Nettoyage et soins

### AVIS!

### Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyage. Ceci pourrait endommager le produit.
- N'utilisez pas de chiffons en microfibres pour le nettoyage. Ils risquent de rendre les surfaces brillantes mates.
- Enlevez directement l'humidité présente.
  1. Éliminez les saletés avec un chiffon ou un chiffon en cuir légèrement humide et doux.
  2. Essuyez ensuite le produit avec un chiffon sec non pelucheux.

## Entretien

- Vérifiez régulièrement si toutes les vis sont bien serrées et resserrez-les éventuellement. Des vis mal serrées peuvent compromettre votre sécurité, et un risque de blessure peut survenir.

## Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le produit à un endroit sec.
- Protégez le produit des rayons directs du soleil.
- Rangez le produit dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante).

## Transport

- Protégez le produit d'un glissement lorsque vous le transportez dans un véhicule.

## Données techniques

N° d'article:	2190008 / 77606
Modèle:	Table basse
Capacité de charge maximale:	
– Espace de rangement dans la table:	45 kg
– Par plateau de table ouvert (verrouillé):	30 kg
– Plateaux de table en position fermée:	100 kg
Dimensions (L × H × P):	110,3 × 37 × 65,4 cm

## Élimination

### Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

### Éliminer le produit

- Éliminez le produit conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.
- Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers.
- Renseignez-vous auprès de l'administration de votre commune sur les possibilités d'une élimination écologique.

## Smontaggio

- Per smontare il prodotto, procedere in ordine inverso rispetto al montaggio.

## Pulizia e cura

### AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- Non utilizzare pulitori a vapore per la pulizia. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Non utilizzare per la pulizia panni in microfibra. Questi potrebbero opacizzare le superfici lucide.
- Rimuovere subito eventuali ristagni di umidità.
  1. Rimuovere lo sporco con un panno morbido e leggermente umido o pelli di daino.
  2. Dopodiché asciugare il prodotto con un panno privo di pelucchi.

## Manutenzione

- Controllare con regolarità tutti i collegamenti a vite ed eventualmente serrarli. Collegamenti a vite non ben serrati riducono la sicurezza provocando pericolo di lesioni.

## Conservazione

Prima dello stoccaggio, tutti i pezzi devono essere completamente asciutti.

- Conservare il prodotto sempre in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto in un luogo non accessibile ai bambini, chiuso, sicuro e ad una temperatura tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).

## Trasporto

- Durante il trasporto in un veicolo, fissare il prodotto per evitare scivolamenti.

## Dati tecnici

Numero articolo:	2190008 / 77606
Modello:	Tavolino da salotto
Capacità massima:	
- Spazio utile all'interno del tavolo:	45 kg
- Ciascun piano in posizione aperta (bloccata):	30 kg
- Piani in posizione chiusa:	100 kg
Dimensioni (L × H × P):	110,3 × 37 × 65,4 cm

## Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

### Smaltimento del prodotto

- Smaltire il prodotto secondo le leggi e le disposizioni in vigore nel proprio Paese di residenza.
- Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici.
- Consultare le autorità locali per le possibilità relative a uno smaltimento nel rispetto dell'ambiente.

## Demontaža

- Če želite izdelek razstaviti, postopajte v obratnem vrstnem redu.

## Čiščenje in nega

### OBVESTILO!

### Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko izdelek poškoduje.

- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Omenjene snovi lahko poškodujejo površine.
- Za čiščenje ne uporabljajte parnega čistilnika. Izdelek lahko sicer poškodujete.
- Za čiščenje ne uporabljajte krp iz mikrovlaken. Te lahko povzročijo, da sijoča površina postane motna.
- Takoj odstranite zastalo vlago.
  1. Nečistoče očistite z mehko, rahlo navlaženo krpo ali usnjeno krpo.
  2. Izdelek nato do suhega obrišite s krpo, ki ne pušča vlaken.

## Vzdrževanje

- Redno preverjajte vse vijačne spoje in jih po potrebi zategnite. Zaradi zrahljanih vijačnih spojev se zmanjša varnost in obstaja nevarnost telesnih poškodb.

## Shranjevanje

Vsi deli morajo biti pred shranjevanjem popolnoma suhi.

- Izdelek vedno shranjujte na suhem mestu.
- Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Izdelek shranite na otrokom nedosegljivem mestu, varno zaprtega in pri temperaturah med 5 °C in 20 °C (sobna temperatura).

## Transport

- Izdelek med prevažanjem v vozilu zavarujte pred premikanjem.

## Tehnični podatki

Številka izdelka:	2190008 / 77607
Model:	Klubska mizica
Maksimalna nosilnost:	
– Prostor za shranjevanje v notranjosti omare:	45 kg
– Na posamezno mizno ploščo v odprtem stanju (aretirana):	30 kg
– Mizne plošče v zaprtem stanju:	100 kg
Mere (Š × V × G):	110,3 × 37 × 65,4 cm

## Odlaganje med odpadke

### Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke odložite ločeno po vrstah materialov. Lepenko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

### Odlaganje izdelka med odpadke

- Izdelek zavržite v skladu s predpisi in zakoni, ki veljajo v vaši državi.
- Izdelka ne zavržite med gospodinjske odpadke.
- Na komunalni upravi se pozanimajte o možnostih okolju prijaznega odstranjevanja.



## Szétszerelés

- A termék szétszereléséhez az összeszerelés lépéseit fordított sorrendben hajtsa végre.

## Tisztítás és ápolás

### ÉRTEŚÍTÉS!

### Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószereket, fém- vagy műanyag sörtéjű kefét, valamint éles, fém tisztítóeszközt, például kést, kemény kaparót vagy más hasonló tárgyakat. Ezek károsíthatják a felületet.
- Tisztításhoz ne használjon gőztisztítót, Ellenkező esetben kár keletkezhet a termékben.
- A tisztításhoz ne használjon mikroszálás törőlkendőt, mert a csillogó felület mattá változhat.
- Azonnal távolítsa el a termékről a nedvességet.
  1. A szennyeződések puha, enyhén nedves kendővel vagy bőrből készült ronggyal törölje le.
  2. Ezután törölje át a terméket szőszmentes, száraz kendővel.

## Karbantartás

- Rendszeresen ellenőrizze a csavarkötéseket, szükség esetén húzza után őket. A laza csavarkötések csökkentik a biztonságot, és balesetveszélyt okozhatnak.

## Tárolás

Csak akkor rakja el, ha minden része teljesen száraz.

- A terméket mindig száraz helyen tartsa.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.
- A terméket gyermekek számára nem elérhető helyen, biztonságosan elzárva, 5 °C és 20 °C közötti hőmérsékleten (szobahőmérsékleten) tárolja.

## Szállítás

- Ha járművel szállítja a terméket, rögzítse elmozdulás ellen.

## Műszaki adatok

Cikkszám:	2190008 / 77606
Modell:	Dohányzóasztal
Maximális teherbírás:	
– Az asztalbelső tárolási kapacitása:	45 kg
– Asztallaponként, nyitott (reteszelt) állapotban:	30 kg
– Asztallaponként, összecsukott állapotban:	100 kg
Méreték (szé × ma × mé):	110,3 × 37 × 65,4 cm

## Leselejtezés

### A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva selejtezze le. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

### A termék leselejtezése

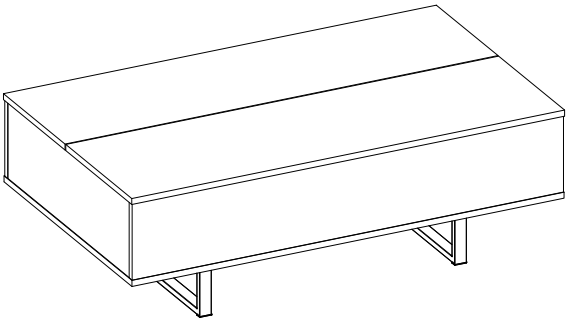
- A terméket az adott országban érvényes törvényeknek és előírásoknak megfelelően selejtezze le.
- A használhatatlanná vált termék nem kerülhet a háztartási hulladékba.
- Érdeklődjön kommunális szolgáltatójánál a környezetbarát leselejtezés lehetőségeiről.



# GARANTIEKARTE COUCHTISCH MIT AUFBEWAHRUNGSMÖGLICHKEIT



Bevor Sie Ihr Gerät einsenden wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an unseren **KUNDENDIENST**. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

10/2021



**MODELL:** COUCHTISCH

**KUNDENDIENST**

 **0049 5233 9550 339**  
 **service@trendteam.eu**

**ARTIKELNUMMER**

**77606**

**SERVICESTELLE**

Trendteam GmbH & Co. KG  
Finkenstrasse 8-10 32839 Steinheim  
GERMANY  
www.trendteam.eu

Beschreibung der Störung:

---


---

---

---

Ihre Informationen: Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_

# Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde

Die **HOFER-Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

<b>Garantiezeit:</b>	<b>3 Jahre</b> ab Zeitpunkt der Übernahme
<b>Garantieleistung:</b>	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten 0049 5233 9550 339 Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters.
<b>Hotline:</b>	Mo.-Fr. 8:00-16:00
<b>Erreichbarkeit:</b>	

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **HOFER** bestimmt wird.

## Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Halten Sie bitte die vollständig ausgefüllte Garantiekarte und den Kassenschein bzw. die Rechnung bereit.
- Kontaktieren Sie unseren **KUNDENDIENST** telefonisch.

## Die Garantie gilt nicht:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien** oder **unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung** oder **Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z. B. Akkukapazität)**

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

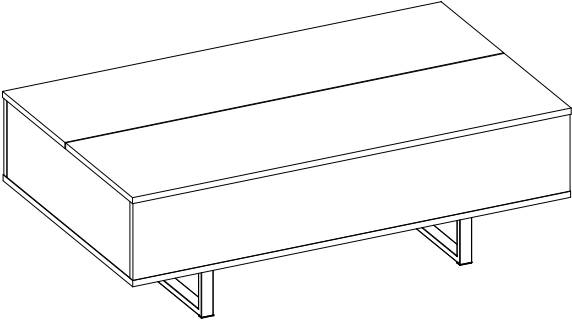


# CARTE DE GARANTI

## TABLE BASSE AVEC RANGEMENT

Avant de renvoyer l'appareil, veuillez vous adresser à notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone ou par e-mai. Ainsi, nous pouvons vous assister en cas d'éventuelles erreurs d'utilisation.

10/2021



**MODÈLE: TABLE BASSE**

**SERVICE APRÈS-VENTE**

 0049 5233 9550 339  
 service@trendteam.eu

**N° RÉF.**

**77606**

**SERVICE APRÈS-VENTE**

Trendteam GmbH & Co. KG  
 Finkenstrasse 8-10 32839 Steinheim  
 GERMANY  
 www.trendteam.eu

description du dysfonctionnement:

---



---




---

vos coordonnées

nom : \_\_\_\_\_

adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_ 

## Conditions de garantie

Cher client,

La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

**Période de garantie:** Garantie: **3 ans** à partir de la réception de la marchandise réparation ou remboursement en espèces  
pas de coûts de transport  
0049 5233 9550 339 Au tarif normal de réseau fixe de votre opérateur téléphonique  
Lun. à ven. 8h00–16h00

**Hotline:**

**Disponibilité:**

Veillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE. Afin de bénéficier de la présente**

**garantie:**

- Veuillez avoir la carte de garantie dûment remplie et le bon de caisse ou la facture sous la main.
- Contactez notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone.

**La garantie ne s'applique pas:**

- **aux dommages causés par un phénomène naturel** (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), **par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- **aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- **dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- **à l'entartrement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- **aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale (p. ex. capacité de charge de la batterie)**

À expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRÈS-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.



# SCHEDA DI GARANZIA



## TAVOLINO DA SALOTTO CON SCOMPARTI

Prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente oppure per e-mail. In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori nell'utilizzo del prodotto.

10/2021



**MODELLO:** TAVOLINO DA SALOTTO

**ASSISTENZA POST-VENDITA**

 **0049 5233 9550 339**  
 **service@trendteam.eu**

**COD. ART.**

))("6

**SERVIZIO RIPARAZIONI**

Trendteam GmbH & Co. KG  
 Finkenstrasse 8-10 32839 Steinheim  
 GERMANY  
 www.trendteam.eu

descrizione della problematica:

---



---




---

i suoi dati:

nome: \_\_\_\_\_

indirizzo: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_

## Condizioni di garanzia

Gentile cliente

La **garanzia ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

**Durata della garanzia:** **3 anni** a partire dal momento di ricezione della merce

**Garanzia:** riparazioni gratuite/sostituzione dell'articolo oppure rimborso.

Nessun costo di trasporto

**Hotline:** 0049 5233 9550 339 A pagamento secondo tariffa rete fissa della propria compagnia telefonica

Lun.-Ven. dalle ore 08.00 alle ore 16.00

**Reperibilità:**

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da **ALDI SUISSE**.

**Per attivare la garanzia la preghiamo di:**

- tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e lo scontrino o la fattura
- contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente.

**La garanzia non si estende a danni causati da:**

- **eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza** delle **misure di sicurezza** e di **manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette (p. es. la capacità della batteria)**

Una volta scaduto il periodo di garanzia, è ancora possibile far eseguire a pagamento le riparazioni presso il **SERVIZIO RIPARAZIONI**. Se la riparazione o il preventivo non sono gratuiti per lei, verrà informato in anticipo.

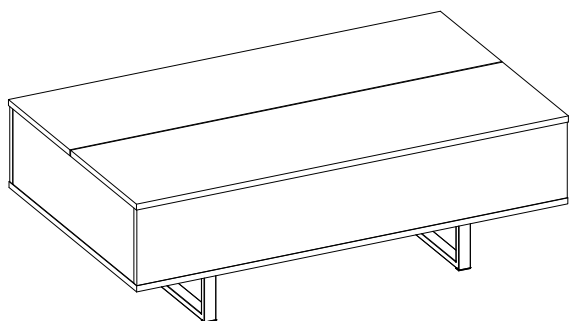
L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.

# GARANCIJSKI LIST

## Klubska mizica

Predlagamo, da se pred vračilom izdelka obrnete na našo **POPRODAJNO PODPORO**, kjer bomo poskušali v najkrajšem možnem času najti rešitev tudi pri morebitnih vprašanjih v zvezi z uporabo izdelka.

10/2021

**IZDELEK:**

OMARA ZA ČEVLJE

**POPRODAJNA PODPORA**

0049 5233 9550 339



service@trendteam.eu

**ŠTEVILKA IZDELKA****77606****NASLOV SERVISA**

Trendteam GmbH & Co. KG  
 Finkenstrasse 8-10 32839 Steinheim  
 GERMANY  
 www.trendteam.eu

Opis napake:

Vaši podatki:

Ime kupca: \_\_\_\_\_

Naslov: \_\_\_\_\_

E-pošta: \_\_\_\_\_





## Garancijski pogoji

Cenjeni kupec,

za vsak pri nas kupljeni izdelek vam zagotavljamo najboljše garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam **HOFER garancija** zagotavlja še širši obseg ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

**Veljavnost garancije:** 3 leta od prevzema izdelka

**Nudimo vam:** Brezplačno popravilo oz. zamenjavo izdelka ali vračilo denarja

Brez stroškov prevoza

**Telefonska pomoč:** 0049 5233 9550 339 Po običajni tarifi fiksnega omrežja vašega ponudnika telefonije.  
pon.–pet. 08.00–16.00

**Dosegljivost:**

Prosimo, upoštevajte, da ima **HOFER trgovina d.o.o.** možnost o vsakem posameznem garancijskem zahtevku odločiti po lastni presoji. **Da lahko**

**uveljavljate garancijo:**

- morate imeti pripravljen izpolnjen garancijski list in račun
- pokličite na telefonsko številko **POPRODAJNE PODPORE**

**Garancija ne velja v naslednjih primerih:**

- **za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov** (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), **nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi**
- **za poškodbe ali spremembe, ki jih povzroči kupec/tretja oseba**
- **zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi**
- **zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov, škodljive programske opreme in poškodbe zaradi vročine**
- **za normalno obrabo obrabljivih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)**

Garancija velja za proizvode izročene na območju Republike Slovenije. Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Po izteku veljavnosti garancije lahko izdelek na **NASLOV SERVISA** še vedno posredujete v popravilo. Če vam popravila ali izdelave predračuna ne moremo nuditi brezplačno, boste o tem vnaprej obveščeni.

Ta garancija ne vpliva na druge zakonske garancijske obveznosti prodajalca in ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku. Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in prodajalec pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitev, ki jih je kupec shranil na izdelku.

<b>Oznaka proizvajalca/uvoznika:</b>  Trendteam GmbH & Co. KG Finkenstrasse 8-10 32839 Steinheim, GERMANY	<b>Podjetje in sedež prodajalca:</b>  HOFER trgovina d.o.o. Kranjska cesta 1 1225 Lukovica, SLOVENIJA
<b>Podpis prodajalca:</b>	



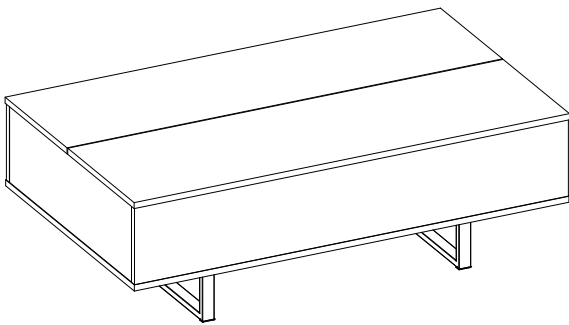
# JÓTÁLLÁSI ADATLAP

HU

## DOHÁNYZÓASZTAL TÁROLÁSI LEHETŐSÉGGEL

Mielőtt a terméket visszaküldené / visszahozná, javasoljuk, hogy forduljon telefonon vagy email-en az **ÜGYFÉLSZOLGÁLATHOZ**. Így már előre segíteni tudunk Önnek, ha a probléma a termék esetlegesen hibás használata miatt lépett fel.

10/2021



### A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:

DOHÁNYZÓASZTAL

### ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

 **0049 5233 9550 339**  
 **service@trendteam.eu**

### GYÁRTÁSI SZÁM

**77606**

### JAVÍTÓSZOLGÁLAT

Trendteam GmbH & Co. KG  
Finkenstrasse 8-10 32839 Steinheim  
GERMANY  
[www.trendteam.eu](http://www.trendteam.eu)

A hiba leírása:

Aláírás: \_\_\_\_\_

A fogyasztó adatai: Név:

Cím: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_

## JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

<p>A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe:</p> <p>ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. Mészárosok útja 2. 2051 Biatorbágy, HUNGARY</p>	<p>A gyártó neve, címe:</p> <p>Trendteam GmbH &amp; Co. KG Finkenstrasse 8-10 32839 Steinheim, GERMANY</p>
<p>A javítószolgálat neve, címe: Trendteam GmbH &amp; Co. KG Finkenstrasse 8-10 32839 Steinheim, GERMANY</p>	<p>A javítószolgálat telefonszáma és egyéb elérhetősége: 0049 5233 9550 339 H-P 08:00-16:00</p>
<p>A fogyasztási cikk azonosítására alkalmas megnevezése: DOHÁNYZÓASZTAL TÁROLÁSI LEHETŐSÉGGEL</p>	
<p>A fogyasztási cikk típusa: Dohányzóasztal</p>	<p>A fogyasztási cikk gyártási száma (ha van):</p>
<p>A vásárlás helye:</p>	<p>Kicserélés esetén ennek időpontja:</p>

### A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A Magyarország területén vásárolt új tartós fogyasztási cikkek esetén **3 évre** vállalunk jótállást. A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumibroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználata szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget. A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcok, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Nem számít bele a jótállás elévülési idejébe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási igény elévülése újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL**, ill. a jótállási adatlapon megadott **ÜGYFÉLSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a kijavítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATTAL**, ill. a jótállási adatlapon megadott **ÜGYFÉLSZOLGÁLTATTAL** közvetlenül is egyeztetetheti.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** gondoskodik.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól számított **2 hónapon** belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Amennyiben a hibás fogyasztási cikket már nem tartjuk készleten, úgy a teljes vételárat visszatérítjük.

Vállalkozásunk, ill. a **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** a kijavítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

A **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** fenti címén a jótállási idő lejártát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás fogyasztási cikk kijavítására, amelynek költsége azonban a fogyasztót terheli.

### **A jótállási igény bejelentése**

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított **2 hónapon** belül közölt hibát késedelem nélkül közöltnek kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

### Mentesülés a jótállási felelősség alól

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár).

A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

### A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
  
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másokra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.

### Kijavításra való beküldés esetén

A fogyasztási cikk **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** részére történő közvetlen beküldése esetén kérjük, egyeztessen a telefonos **ÜGYFÉLSZOLGÁLATTAL**, és ezt követően a kitöltött jelen jótállási adatlap és jótállási tájékoztató, valamint a nyugta / számla fénymásolatát, továbbá a hibás terméket a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** címére küldje be (a beküldés költségmentes).





D

**Vertrieben durch:**

Trendteam GmbH & Co. KG  
Finkenstraße 8-10  
D-32839 Steinheim  
GERMANY

**KUNDENDIENST**

77606



00800-09 34 85 67



info@zeitlos-vertrieb.de

MODELL:  
2190008

10/2021

**3**

**Jahre  
Garantie**